

報道関係各位

HOTEL 椿山荘 TOKYO  
CHINZANSO

2015年4月16日  
ホテル椿山荘東京

“都会のオアシス”で、幻想的な蛍舞う夜をお届け  
「ほたるの夕べ～光きらめくマリアージュの季節～」  
ディナーbuffetや、プライベート蛍観賞付きステイプランで初夏の夜を贅沢に

ホテル椿山荘東京（東京都文京区・総支配人：本村 哲）では、2015年5月20日（水）～6月30日（火）まで、「ほたるの夕べ～光きらめくマリアージュの季節～」を開催します。

期間中、毎年ご好評いただいている当ホテルの庭園内にて飼育する蛍をご観賞いただけます。蛍観賞にあわせ幻想的な夜をお楽しみいただける、この季節限定のディナーbuffetやステイプランをご用意いたします。初夏の爽やかな風を感じながら、大切な方とロマンティックな世界をお楽しみください。



ほたるの夕べ～光きらめくマリアージュの季節～



上：ほたるの夕べディナーbuffet

下：Only One Suite “S” Collection Private HOTARU Night

## ■ 1954年より初夏の風物詩として親しまれている蛍観賞

広大な庭園で知られるホテル椿山荘東京では、2000年から専門家の指導の下、ゲンジボタルが産卵から飛翔まで、生息できる環境作りに取り組んでまいりました。庭園内を流れる地下150メートルから流出するミネラル分豊富な秩父山系の湧水の水質・水量の改善等を、実施しました。現在では産卵から終齢幼虫までの人工飼育を庭園内及び弊社内の飼育施設で行い、毎年冬に幼虫を放流しています。

緑あふれ“都会のオアシス”といわれるこの地で、やわらかな光を放つ蛍は、初夏の風物詩として1954年より愛されてきました。今年もホテル椿山荘東京では、初夏の夜を幻想的に演出する夕闇に浮かぶ青白い光、やわらかな曲線を描いて舞う蛍をお楽しみいただけます。

## ■ 蛍初飛翔の「500度説」の仮説を検証中

蛍の初飛翔について2010年から「500度説」という仮説を検証する観測を行っています。ゲンジボタルの幼虫は水生で、当ホテルでは幼虫が陸に上がるのは、桜(ソメイヨシノ)が散る時期の4月の雨の夜が多いです。その翌日から「1日の平均気温」を積算(加算)していき、500度に達した時に、蛍の初飛翔が観測できるという説です。なお検証を始めた2010年から12年までは、ほぼ「500度説」通りに初飛翔が観測。しかし2013年は前日積算温度が644.2度になった5月17日に初飛翔を観測。同年は桜の開花も早いなど気象条件がやや異なりました。昨年は前日積算温度が521.0度となった5月18日に初飛翔を確認し「500度説」が概ね当てはまる結果になりました。引き続き「500度説」を検証しながら、「蛍のいる風景」を多くの人にお届けします。

## ■ 室内ビオトープで雨の日でも蛍観賞

蛍の観賞は一般的に夏頃というイメージが根強いですが、ホテル椿山荘東京の庭園では例年、初夏にあたる5月中旬からほたるが舞い始めます。庭園で確認できる主な蛍は、明るくゆっくり光りながら飛び、多くの人に親しまれているゲンジボタルです。

ゲンジボタルは庭園内の「ほたる沢」付近でご覧いただけます。また雨天でも間近に観賞できるビオトープ(生物空間)を設置しています。五丈滝の裏側の蛍が好む水辺の環境を活かし、室内環境のビオトープをご用意いたします。悪天候のときは姿を現さない蛍ですが、庭園が雨天時でもここでは飛翔や輝く姿を見せてくれるかもしれません。間近にその姿をご観賞ください。

※蛍は、天候状況などによりご観賞いただけない場合がございます。予めご了承下さい。

※蛍の飛翔状況や、「ほたるのタベ」の楽しみ方などは、ホテル椿山荘東京公式 Facebook、Twitter に随時情報を発信いたします。

ホテル椿山荘東京公式 Facebook ページ：<https://www.facebook.com/Hotel.Chinzanso.Tokyo> Twitter:@Hotel\_Chinzanso

## ■ 「ほたるのタベ～光きらめくマリアージュの季節～」概要

開催期間中、庭園内での蛍の観賞のほか、各種フェアをご用意しております。詳細は下記をご覧ください。

■ 開催期間：2015年5月20日(水)～6月30日(火)

### 『ほたるのタベディナーbuffet』 ご予約・お問合せ 03-3943-1140 (9:00～20:00)

旬の食材をふんだんに使用した豊富なメニューをお楽しみいただけます。毎年大好評のローストビーフ、評判の高さから復活したフォアグラ井、ホテル名物の米茄子の鳴炊き、鮑と帆立の酒蒸しなど多彩なメニュー約50種をご堪能いただけます。蛍の光をイメージして盛り付けた前菜や、きらめく炎がデザートを華やかに演出します。

■ 料金：大人(月～木) 9,800円 (金土日) 10,500円  
小学生(月～木) 4,300円 (金土日) 4,500円  
幼児(3歳～)(月～木) 2,100円 (金土日) 2,300円

■ 時間：受付開始 18:30～ 食事 19:00～21:00

■ メニュー：料理/和洋buffet

ローストビーフ、フォアグラ井、米茄子の鳴炊きなど約50種類

飲み物／フリードリンク

ビール、ウイスキー、赤白ワイン、焼酎、ソフトドリンク

**『Only One Suite “S” Collection Private HOTARU Night』** ご予約・お問合せ 03-3943-0996 (9:00~20:00)

庭園を望む広々としたバスルームを備えた「ビューバススイート」、国内初のハイレゾリューション音質の自然音が広々としたリビングを満たす「ハイドアウェイガーデンスイート」、ホテル内に1室のみで畳敷きの「スイートと和室」といった館内に唯一のユニークなスイートルームを3つセレクトしました。期間中、これらのスイートにお1人様60,000円~からご宿泊できるプランをご用意しています。ご宿泊いただいたお客様限定で、閉園後の23時から30分間、特別にほたる舞う庭園へご招待します。普段の賑わいとは趣の異なる、プライベートな静けさの中で、幻想的な蛍観賞をお楽しみいただけます。

■期間 : 2015年5月20日(水)~6月30日(火)

■料金 : お1人様60,000円~

下記いずれかのお部屋のご利用となります。

- ・ビューバススイート (93㎡/ツイン)、
- ・ハイドアウェイガーデンスイート (93㎡/ツイン)
- ・スイートと和室 (83㎡/布団)

※料金はいずれも1泊朝食付、消費税・サービス料込み、東京都宿泊税別。

※土曜日、および休前日は、お一人様10,000円増しとなります。

- 内容 :
- ・上記いずれかのお部屋へのご宿泊と、閉園後の23時からの30分間、特別にほたる舞う庭園へご招待します。
  - ・プライベートバーのご利用フリー。バーメニューにはシャンパンやスナックをご用意。
  - ・ご朝食はレストランでの洋食か和食、またはルームサービスからお選びいただけます。
  - ・温水プール、温泉、フィットネスジム、スパラウンジをご利用いただけます。

**『ほたるとスタンダードジャズを楽しむ夕べ』** ご予約・お問合せ 03-3943-1140 (9:00~20:00)

蛍の光のダンスを楽しむ前のひととき、ジャズに耳を傾けるイベントを開催いたします。演奏される曲目は、誰もが一度は聞いたことのある名曲を揃え、夫婦や恋人とご一緒に大人の時間をお過ごしいただけます。

■開催日 : 2015年6月17日(水)、19日(金)

■時間 : 受付 18:00~ 食事 18:30~ ライブ 20:00~ (約1時間)

■料金 : 大人 15,500円 大人4名パック 57,000円 (お1人様 14,250円)

■出演者 : 田畑貞一&POINT AFTER ※当日、リクエストも承ります。  
(ドラム・ピアノ・バイブラホーン・ベース・クラリネット)  
ゲスト/森 郁 (シンガー)

演奏曲目: Around the World, Smile, Fly Me to the Moon,  
To Love Again ~Manhattan~, Summertime In Venice, So in Love

■メニュー: 料理/フランス料理コース

飲み物/フリードリンク (ビール、赤白ワイン、ソフトドリンク)

本件に関するお問い合わせ先

藤田観光株式会社 ホテル椿山荘東京 マーケティング課 担当: 山本・眞田  
TEL. 03-3943-5506 (直通) FAX. 03-3943-1172 Email:pressroom@hotel-chinzanso.com